

JUN'ICHIRO TANIZAKI **DIE GEHEIME GESCHICHTE DES FÜRSTEN VON MUSASHI**

Roman

Aus dem Japanischen von Josef Bohaczek.
Eine Publikation der OAG Deutsche Gesellschaft für Natur- und
Völkerkunde Ostasiens, Tokyo

2020, 256 Seiten, sieben Farbabb., geb., 25,— EUR
ISBN: 978-3-86205-665-1



Dieses Buch erzählt die Geschichte des Fürsten von Musashi. Geboren im sechzehnten Jahrhundert, der Zeit der Bürgerkriege, legendär ob seiner List wie seiner Stärke und der kühnste, grausamste Heerführer seiner Zeit. Aber die ihm nahestanden, munkelten über seine masochistischen Begierden. Konnte daran etwas Wahres sein? Ich wusste nicht, ob ich diesen unerhörten Gerüchten Glauben schenken sollte. Falls sie der Wahrheit entsprechen, hätte er Mitleid verdient. Von der offiziellen Geschichtsschreibung werden seine sexuellen Neigungen nicht erwähnt, kaum jemand hat auch nur die geringste Ahnung davon. Kürzlich unterzog ich aber geheime Unterlagen im Besitz des Hauses Kiryū eingehenderer Prüfung und lernte so sein eigentliches Wesen kennen. Was mich dabei in besonderem Maße für ihn einnahm, war die Entdeckung seiner verzehrenden Leidenschaft für eine schöne, raffinierte Frau. Eher bezwingt man, wie Wang Yangming sagte, den Räuber in den Bergen als das Böse in der eigenen Brust. Von seiner Biographie zutiefst beeindruckt, fasste ich den Entschluss, die Verästelungen seines Trieblebens in Form einer historischen Novelle wiederzugeben. Ich habe sie *Die geheime Geschichte des Fürsten von Musashi* genannt. All denen, die sie lesen, wäre ich überaus verbunden für die Freundlichkeit, diese Aufzeichnungen nicht als absurde Hirn-
gespinste abtun zu wollen.

Tanizaki Jun'ichirō
im Frühherbst 1935

HINWEIS: Im iudicium Verlag sind zwei weitere Werke von Tanizaki Jun'ichirō erschienen:

Die Fußspur Buddhas

Aus dem Tagebuch eines sonderbaren Greises

Aus dem Japanischen übersetzt und mit einem Nachwort versehen von Josef Bohaczek. Mit Illustrationen von Sophia Yamaguchi.

2018 · 978-3-86205-121-2 · 257 S., geb. · EUR 26,—

(Eine Publikation der OAG Deutsche Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens, Tokyo)

Eine Katze, ein Mann und zwei Frauen

Novelle

Aus dem Japanischen übersetzt von Josef Bohaczek. Umschlaggestaltung: Sophia Yamaguchi

2019 · 978-3-86205-119-9 · 123 S., geb. · EUR 16,—

(Eine Publikation der OAG Deutsche Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens, Tokyo)